



pellenc s.a.

Route de Cavailon
B.P. 47
84122 PERTUIS cedex
(France)
Tel : +33(0)4 90 09 47 00 Fax : +33(0)4 90 09 64 09
E-mail : pellenc.sa@pellenc.com
www.pellenc.com



Μετάφραση των
αρχικών οδηγιών
χρήσεως

ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

Cultivator



58_15_001A

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ ΧΡΗΣΤΗ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ



58_80347_L - 10/2016

Πίνακας περιεχομένων

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	3
<i>ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ</i>	3
<i>ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΤΗ-ΤΣΑΠΑ</i>	5
<i>ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ</i>	5
<i>ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ</i>	6
<i>ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ</i>	6
ΣΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ	7
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	8
<i>ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ</i>	8
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ	10
<i>ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΛΑΒΗΣ</i>	10
<i>ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ</i>	10
ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ	12
<i>ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ</i>	12
<i>ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΣΕ ΚΑΝΟΝΙΚΟ ΤΡΟΠΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</i>	12
<i>ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΣΕ «ΣΥΝΕΧΗ» ΤΡΟΠΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ</i>	12
<i>ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ</i>	13
<i>ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ</i>	13
<i>ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ</i>	15
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ	16
<i>ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ</i>	16
<i>ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΣΦΙΞΙΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ</i>	16
<i>ΤΡΟΧΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ</i>	17
<i>ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ</i>	17
<i>ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΕΚΤΟΣ ΕΠΟΧΗΣ</i>	18
ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	19
ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΡΗΤΡΑ ΠΑΡΑΙΤΗΣΗΣ ΑΠΟ ΕΥΘΥΝΗ «PELLENC SA	21
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE	22

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Η συσκευή σας περιέχει πολυάριθμα αξιοποιήσιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά. Παραδώστε την στο μεταπωλητή σας ή σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης για να αναλάβει την επεξεργασία της.



Διαβάστε τους κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας στο θέμα της προστασίας του περιβάλλοντος σε σχέση με την δραστηριότητά σας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Το εγχειρίδιο αυτό περιέχει τις ακόλουθες σημαντικές πληροφορίες και οδηγίες λειτουργίας του εργαλείου: καλλιεργητής CULTIVION.

Είναι **ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΗ** η **ΠΛΗΡΗΣ** ανάγνωση αυτού του φυλλαδίου πριν από τη θέση σε λειτουργία ή οποιαδήποτε άλλη εργασία συντήρησης.

Συμμορφωθείτε σχολαστικά με τις οδηγίες και εικονογραφήσεις του παρόντος εγγράφου.

Σε όλο αυτό τον οδηγό χρήστη, θα συναντήσετε προειδοποιήσεις και πληροφορίες υπό τον τίτλο: **ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ, ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ / ΠΡΟΣΟΧΗ**.

Μια **ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ** παρέχει συμπληρωματικές πληροφορίες, διευκρινίζει ή επεξηγεί ένα βήμα μιας διαδικασίας με λεπτομέρειες.

Η ένδειξη **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** ή **ΠΡΟΣΟΧΗ** χρησιμοποιείται για τον προσδιορισμό μιας διαδικασίας η οποία, αν παραμεληθεί ή εκτελεστεί λανθασμένα, μπορεί να επιφέρει σοβαρές υλικές ή/και σωματικές ζημιές.

Το εικονόγραμμα  υποδεικνύει ότι αν δεν τηρηθούν οι διαδικασίες ή οδηγίες, οι ζημιές δεν θα καλύπτονται από την εγγύηση και τα έξοδα επιδιόρθωσης θα επιβαρύνουν τον ιδιοκτήτη.

Πάνω στο εργαλείο σας, θα βρείτε σήματα ασφαλείας και βοηθητικά σήματα για τη χρήση τα οποία σας υπενθυμίζουν και αυτά τους κανόνες που θα πρέπει να υιοθετήσετε ως προς την ασφάλεια. Εντοπίστε και διαβάστε αυτά τα σήματα πριν χρησιμοποιήσετε τη μηχανή σας. Αντικαταστήστε αμέσως τα δυσανάγνωστα ή κατεστραμμένα σήματα.

Αναφερθείτε στην ενότητα «ΣΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» για το σχεδιάγραμμα εντοπισμού των σημάτων ασφαλείας πάνω στο εργαλείο.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή οποιουδήποτε μέρους αυτού του εγχειριδίου χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια της PELLENC. εικονογραφήσεις που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο δίνονται ενδεικτικά και δεν έχουν σε καμία περίπτωση συμβατικό χαρακτήρα. Η εταιρεία PELLENC διατηρεί το δικαίωμα να φέρει στα προϊόντα της οποιαδήποτε τροποποίηση ή βελτίωση που θεωρεί αναγκαία χωρίς να οφείλει να τη γνωστοποιήσει στους πελάτες που κατέχουν ένα παρόμοιο μοντέλο. Το εγχειρίδιο αυτό αποτελεί μέρος του εργαλείου και θα πρέπει να το συνοδεύει σε περίπτωσης παραχώρησης.

ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, καθώς και όλες τις οδηγίες.

Φυλάξτε το φυλλάδιο με τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για να μπορείτε να το συμβουλευέστε, όποτε χρειάζεται.

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων οι σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες είναι περιορισμένες, ή από άτομα που δε διαθέτουν πείρα ή γνώσεις, εκτός αν επιβλέπονται ή έλαβαν προηγουμένως σχετική ενημέρωση και οδηγίες από ένα άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

Το Cultivion είναι μια επαγγελματική μηχανή προορισμένη αποκλειστικά για χρήση στη συντήρηση των χώρων πρασίνου.

Η εταιρεία PELLENC δεν φέρει ευθύνη σε περίπτωση ζημιών που προκαλούνται λόγω χρήσης λανθασμένης και διαφορετικής από την προβλεπόμενη.

Η εταιρεία PELLENC δε φέρει επίσης ευθύνη σε περίπτωση ζημιών που προκαλούνται από τη χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών ή αξεσουάρ.

1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- α) Φροντίστε ο χώρος εργασίας να είναι καθαρός και καλά φωτισμένος.
- β) Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον με ουσίες που μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη, όπως εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνης.
- γ) Κατά τον χειρισμό του εργαλείου, φροντίζετε να απομακρύνετε τα παιδιά και όλους τους παρευρισκόμενους.

2) ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΡΕΥΜΑ

- α) Πρέπει οι πρίζες του ηλεκτρικού εργαλείου να είναι προσαρμοσμένες στη βάση. Μην τροποποιείτε ποτέ και με κανέναν τρόπο το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς με εργαλεία που διαθέτουν γείωση.
- β) Αποφεύγετε κάθε επαφή του σώματος με επιφάνειες γειωμένες όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.
- γ) Μην αφήνετε τα εργαλεία εκτεθειμένα στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.
- δ) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο. Διατηρήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λιπαντικά, αιχμηρά αντικείμενα ή κινούμενα μέρη.
- ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε προέκταση κατάλληλη για χρήση στο ύπαιθρο.
- ζ) Αν η χρήση ενός εργαλείου σε υγρό χώρο είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιείτε τροφοδοσία με προστασία συστήματος διαφορικού παραμένουτος ρεύματος (RCD).

3) ΑΤΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

- α) Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, να είστε σε επιφυλακή, να κοιτάζετε αυτό που κάνετε και επιδεικνύετε φρόνηση κατά τη χρήση του. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν είστε κουρασμένος ή βρίσκεστε υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.
- β) Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντοτε προστατευτικά για τα μάτια.
- γ) Αποτρέψτε την όποια ακούσια ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στο ρεύμα ή/και στη συστοιχία μπαταριών, πριν το μαζέψετε ή το μεταφέρετε.
- δ) Απομακρύνετε οιοδήποτε κλειδί ρύθμισης πριν θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία.
- ε) Μην κάνετε βιαστικές κινήσεις. Διατηρείτε ανά πάσα στιγμή τη σωστή στάση σώματος και πατάτε σταθερά.
- ζ) Βεβαιωθείτε ότι φοράτε τα κατάλληλα ρούχα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Φροντίστε να διατηρείτε μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας.
- η) Αν παρέχονται διατάξεις για τη σύνδεση εξοπλισμού απομάκρυνσης και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.

4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- α) Μην ζορίζετε το εργαλείο. Χρησιμοποιείτε εργαλείο κατάλληλο για την εργασία σας.
- β) Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο αν ο διακόπτης δεν μετακινείται μεταξύ των θέσεων ενεργοποίησης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

και απενεργοποίησης, καθώς και αντίστροφα.

γ) Βγάλτε το βύσμα από την πρίζα τροφοδοσίας και / ή τη συστοιχία μπαταριών από το εργαλείο πριν από οιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή πριν να αποθηκεύσετε το εργαλείο.

δ) Διατηρείτε τα εργαλεία σε θέση απενεργοποίησης, μακριά από παιδιά και μην επιτρέπετε να τα χειρίζονται άτομα τα οποία δεν είναι εξοικειωμένα με τη χρήση τους ή δεν γνωρίζουν τις παρούσες οδηγίες.

ε) Τηρείτε το πρόγραμμα συντήρησης του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι τα κινητά μέρη του εργαλείου είναι ευθυγραμμισμένα και κινούνται ανεμπόδιστα και ότι δεν υπάρχουν εξαρτήματα σπασμένα ή σε οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που θα μπορούσε να επηρεάσει αρνητικά τη λειτουργία του εργαλείου. Σε περίπτωση βλάβης, φροντίστε για την επισκευή του εργαλείου πριν το χρησιμοποιήσετε.

ζ) Διατηρείτε τροχισμένα και καθαρά τα εξαρτήματα κοπής.

η) Χρησιμοποιείτε το εργαλείο, τα εξαρτήματά του, τις λάμες, κλπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη σας κάθε φορά τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να πραγματοποιήσετε.

5) ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

α) Οι επισκευές του εργαλείου πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο τεχνικό που χρησιμοποιεί μόνον ταυτόσημα ανταλλακτικά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΤΗ-ΤΣΑΠΑ

1– Καθαρίστε τον χώρο εργασίας πριν κόψετε.

2– Φροντίστε ώστε το cultivion να μην είναι σε επαφή με αντικείμενα άλλα εκτός από το χώμα και τα φυτά.

3– Μην χρησιμοποιείτε το cultivion για να σκάψετε έδαφος πολύ σκληρό, με χαλίκια ή κοντά σε χοντρές ρίζες.

4– Κρατήστε την κατάλληλη στάση σώματος ώστε να αποφύγετε τυχόν ατυχήματα.

5– Απομακρύνετε όλα τα άτομα κατά την εκκίνηση και τη χρήση του.

6– Μην τροποποιείτε με κανέναν τρόπο τον σύνδεσμο.

7– Δεδομένου ότι ο άνθρακας του κονταριού είναι αγωγός, μην πλησιάζετε το εργαλείο κοντά σε ηλεκτρικά καλώδια ή καλώδια τηλεφώνου ούτε και κοντά σε πηγή ηλεκτρισμού.

8– ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟΥΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥΣ. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες που αφορούν τον ορθό χειρισμό του, τη θέση σε λειτουργία, τη συντήρησή του, την εκκίνηση και τη διακοπή λειτουργίας του. Εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες και την ορθή του χρήση.

9– Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό. Χρησιμοποιείτε πάντα υποδήματα ασφαλείας.

10– Πριν εκκινήσετε τον κινητήρα, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο δουλειάς δεν είναι σε επαφή με κανένα αντικείμενο.

11– Χρησιμοποιείτε πάντα το κατάλληλο ανυψωτικό εργαλείο τηρώντας τους ισχύοντες κανονισμούς για περί εκτέλεσης εργασιών σε ύψος.

12– Κατά τη διάρκεια της χρήσης, ο ηλεκτρικός κινητήρας του εργαλείου ενδέχεται να θερμανθεί (κίνδυνος εγκαυμάτων). Κατά τη διάρκεια αλλά και μετά τη χρήση, αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα, τα ρούχα και με κάθε εύφλεκτο προϊόν (κίνδυνος έκρηξης).

13– Κανείς άλλος εκτός από τον χρήστη δεν πρέπει να βρίσκεται σε ακτίνα μικρότερη των 3 μέτρων.

ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσεως της μπαταρίας εργαλείων Pellenc.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

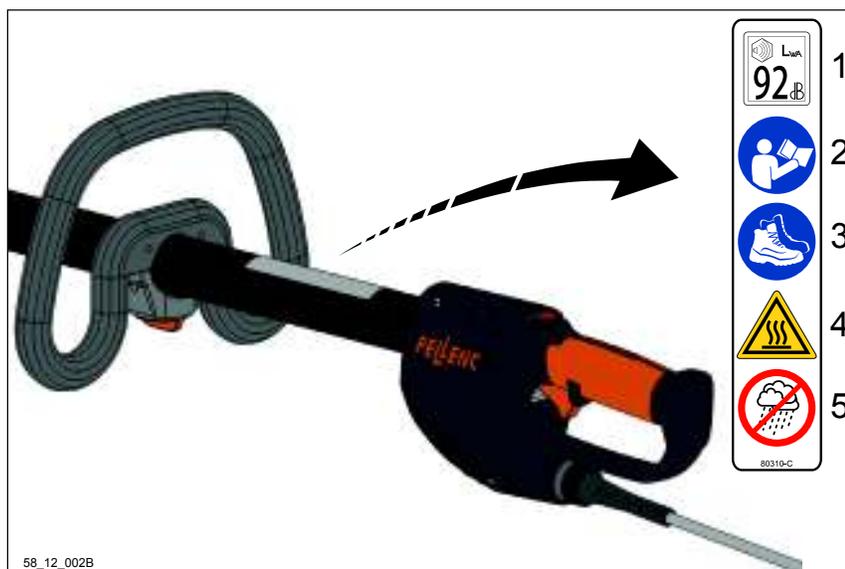
ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



	Προστατευτικός εξοπλισμός	Χρήση
1	Κράνος	
2	Προστατευτικό προσώπου	
3	Γάντια	
4	Υποδήματα ασφαλείας	Υποχρεωτική
5	Ωτοασπίδες	Προτεινόμενη
6	Προστατευτικά γυαλιά	Προτεινόμενη
7	Ζακέτα ή μανικέτια	
8	Παντελόνι	Προτεινόμενη

ΑΝΤΑΝΑΚΛΑΣΤΙΚΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Κρατάτε την πίσω λαβή του cultivion με το δεξί χέρι και την μπροστινή λαβή με το αριστερό.
- Φροντίστε ο αριστερός βραχίονάς σας να είναι τεντωμένος για να έχετε καλύτερο έλεγχο.
- Χρησιμοποιείτε εργαλεία δουλειάς προέλευσης Pellenc.
- Διατηρείτε τα εργαλεία δουλειάς σε καλή κατάσταση λειτουργίας.
- Διατηρείτε την ισορροπίας σας.
- Κρατάτε τα πόδια σε απόσταση από το εργαλείο δουλειάς.
- Δουλεύετε μόνο στο χώμα με το cultivion σας.

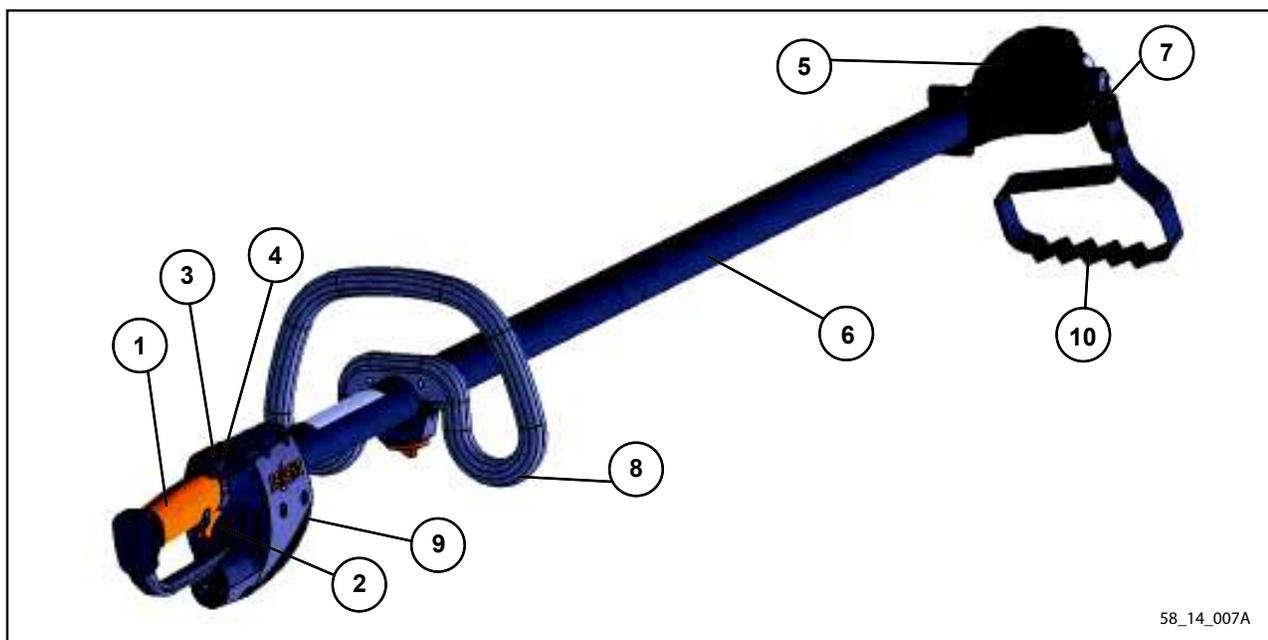
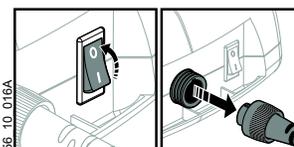


- 1- Στάθμη ακουστικής ισχύος.
- 2- Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήσης.
- 3- Η χρήση υποδημάτων ασφαλείας είναι υποχρεωτική.
- 4- Κίνδυνος εγκαυμάτων (κινητήρας-ψήκτρα της ηλεκτρονικής κάρτας).
- 5- Μην εκθέτετε το εργαλείο στη βροχή.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν από κάθε επέμβαση στο εργαλείο, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση απενεργοποίησης «0» και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της μπαταρίας.



58_14_007A

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1- Πίσω λαβή 2- Σκανδάλη ενεργοποίησης 3- Επιλογέας ταχύτητας (4 ταχύτητες) 4- Ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας και δείκτης ταχύτητας 5- Κινητήρας PELLENC | <ol style="list-style-type: none"> 6- Κοντάρι αλουμινίου 7- Βάση εργαλείου δουλειάς 8- Μπροστινή λαβή 9- Ψήκτρα της ηλεκτρονικής κάρτας 10- Εργαλείο δουλειάς |
|---|--|

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

	Cultivion
Μοντελο	Σταθερό κοντάρι
Επαναστατικός κινητήρας Pellenc	ηλεκτρονικής μεταγωγής
Ισχύς	380 W
Βάρος	3100g
Διαστάσεις (Μ x Π x Υ) σε mm	400 X 1710 X 300
Πλάτος του εργαλείου δουλειάς	ανάλογα με το μοντέλο
Ταχύτητα ταλάντωσης του εργαλείου δουλειάς	13 έως 15 Hz
Αυτονομία	Εξαρτάται από την χρήση και τον τύπο μπαταρίας

Ο προσδιορισμός των επιπέδων θορύβου και δόνησης βασίζεται στις συνθήκες λειτουργίας στο μέγιστο ονομαστικό επίπεδο.

Οι τιμές έχουν προσδιοριστεί σύμφωνα με τα πρότυπα μέτρησης ηχητικής στάθμης NF EN ISO 11201 et NF EN ISO 3744.

	Ταχύτητα 1	Ταχύτητα 4
Επίπεδο Α μέγιστης σταθμισμένης ακουστικής πίεσης (réf. 20 µPa) στη θέση του χρήστη	$L_{pA} = 75 \text{ dB(A)}$	$L_{pA} = 78 \text{ dB(A)}$
Αβεβαιότητα	$K = 2,5 \text{ dB(A)}$	$K = 2,5 \text{ dB(A)}$
Ηχητική στάθμη κορυφής (αναφ. 20 µPa) στη θέση του χρήστη	$L_{pc} < 130 \text{ dB(C)}$	

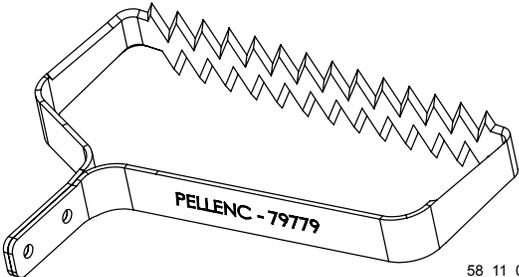
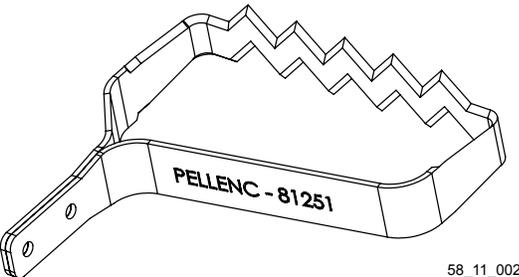
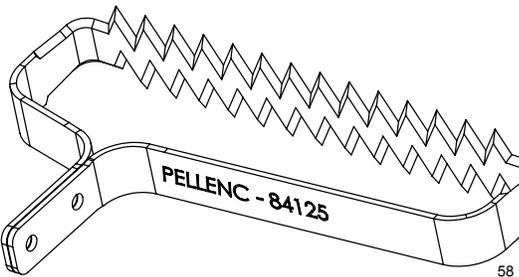
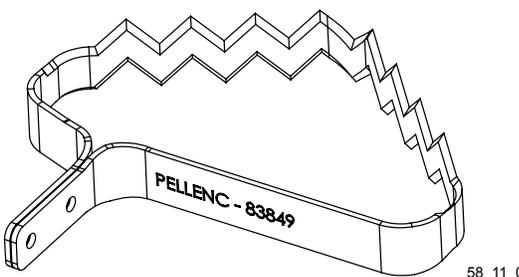
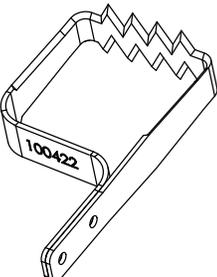
Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα	Κωδικός	Σχόλιο
L_{wAm}	91	dB(A)	1 pW	Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος
L_{wAg}	92	dB(A)	1 pW	Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος

Η καταγραφή της μετρημένης στάθμης ακουστικής ισχύος και της εγγυημένης στάθμης ακουστικής ισχύος πραγματοποιήθηκε βάσει διαδικασίας σύμφωνης με την οδηγία 2000/14/EK, παράρτημα V.

Καλλιεργητής CULTIVION	Ταχύτητα 1 (800 κτύποι/λεπτό)	Ταχύτητα 4 (885 κτύποι/λεπτό)
Μπροσινή χειρολαβή, a	9,5 m/s ²	17,5 m/s ²
Πίσω χειρολαβή, a	8,5 m/s ²	12,0 m/s ²
Αβεβαιότητα μέτρησης, K	3,0	3,0

Τιμή παραγωγής δόνησης σύμφωνα με EN ISO 22867 και EN 50260-1

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

 <p>58_11_001A</p>	<p>Εργαλείο δουλειάς με λάμα πλάτους 220mm. Χρησιμοποιείται για την επεξεργασία του χώματος σε βάθος.</p>
 <p>58_11_002A</p>	<p>Εργαλείο δουλειάς με λάμα πλάτους 160mm. Χρησιμοποιείται για την επεξεργασία του χώματος σε βάθος.</p>
 <p>58_11_003A</p>	<p>Εργαλείο δουλειάς με λάμα μήκους 220mm με περιορισμένο βάθος εργασίας. Χρησιμοποιείται για το ξεχορτάρισμα μόνον επιφανειακά.</p>
 <p>58_11_004A</p>	<p>Εργαλείο δουλειάς με λάμα 160mm σε σχήμα V. Χρησιμοποιείται για το σκάψιμο αυλακιών και το ξεχορτάρισμα γύρω από φυτά και θάμνους, προστατεύοντας τις ρίζες.</p>
 <p>58_12_004A</p>	<p>Εργαλείο δουλειάς με λάμα μήκους 80mm. Χρησιμοποιείται για το σκάψιμο ανάμεσα στα φυτά, σε μικρούς χώρους. Λόγω του μεγέθους του, οι δονήσεις είναι περιορισμένες.</p>

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

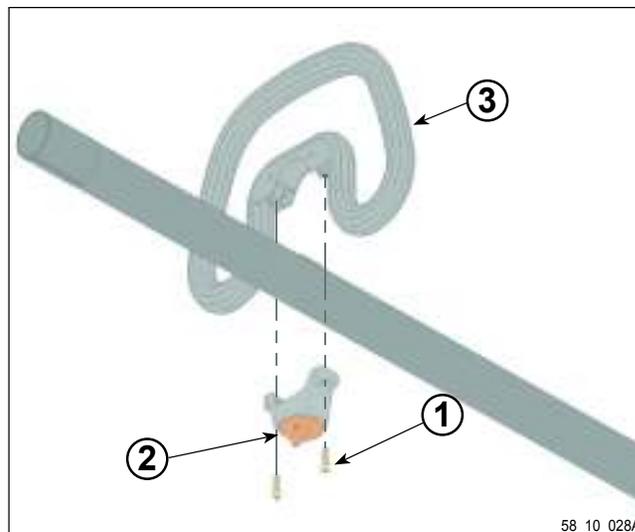
ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ/ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΡΟΣΤΙΝΗΣ ΛΑΒΗΣ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:

- Τοποθετήστε τον **περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης (2)** και την **μπροστινή λαβή (3)** χρησιμοποιώντας τις **2 βίδες (1)**.
- Ασφαλίστε τον **περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης (2)** για να σταθεροποιήσετε τη θέση της μπροστινής λαβής πάνω στο cultivion.

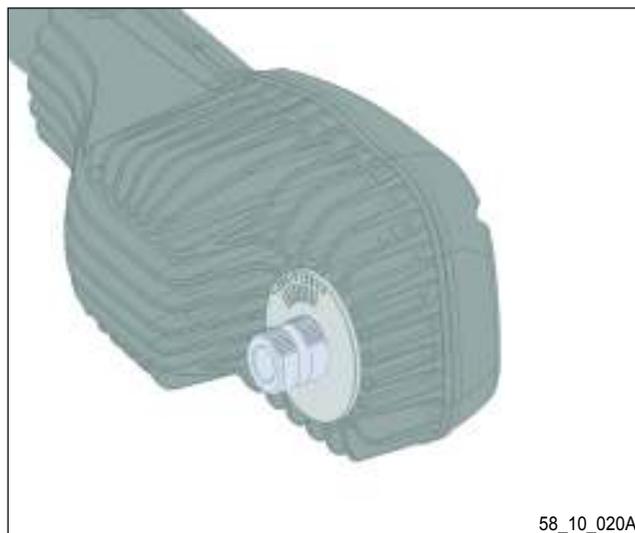
ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ:

- Απασφαλίστε τον **περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης (2)**.
- Ξεβιδώστε τις **2 βίδες (1)** και αφαιρέστε τη **μπροστινή λαβή (3)** και τον **περιστροφικό διακόπτη ρύθμισης (2)**.



ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ

- Η κεφαλή της μηχανής περιλαμβάνει έναν άξονα περιστροφής με διαβαθμίσεις από το -4 έως το +4, περνώντας από τη θέση 0.



- Συναρμολογήστε το εργαλείο δουλειάς χρησιμοποιώντας τα δυο σύνολα (βίδα και παξιμάδι).

Σφίξτε τις βίδες με ροπή σύσφιγξης 6 N.m.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια κατά το χειρισμό του εργαλείου δουλειάς.

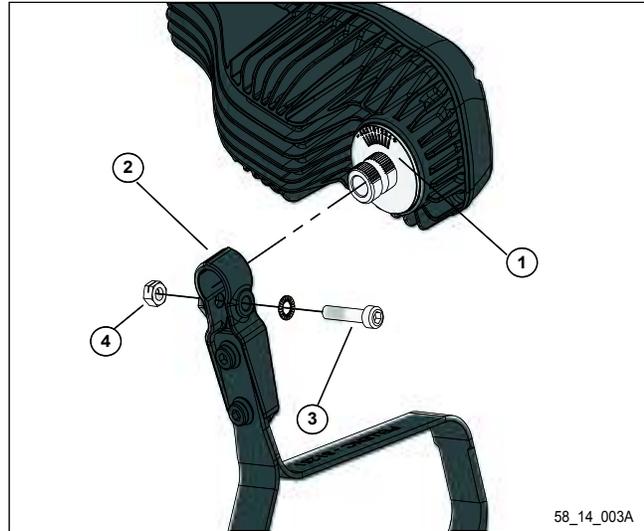
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ

- Τοποθετήστε τη βάση του εργαλείου δουλειάς στον άξονα εξόδου (1), ευθυγραμμίζοντας το σημάδι αναφοράς της βάσης (2) με το σημάδι «0» του κάρτερ (1).

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση της θέσης του εργαλείου δουλειάς. (βλ. σελίδα 13)

- Τοποθετήστε τη ροδέλα και τη βίδα (3) και σφίξτε τις με μέγιστη ροπή 6 N.m.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην εργάζεστε ποτέ με τις βίδες σφιξίματος χαλαρές.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ξεχάσετε το παξιμάδι (4) κατά τη συναρμολόγηση.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- 1– Πιάστε το μηχάνημα από την πίσω και την μπροστινή λαβή και βεβαιωθείτε ότι τίποτε δεν είναι σε επαφή με το εργαλείο δουλειάς.
- 2– Τοcultivion είναι σε θέση έναρξης λειτουργίας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Μη δουλεύετε ποτέ αλλού πέρα από το χώμα.

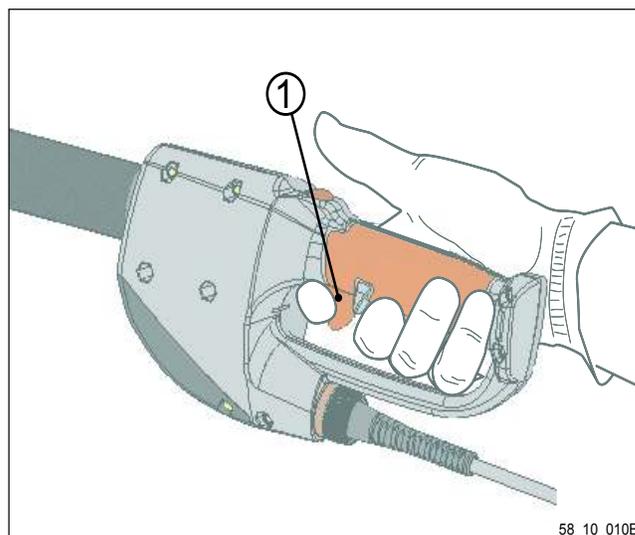


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Μην αφαιρείτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας της μπαταρίας χωρίς να βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας/απενεργοποίησης είναι στη θέση απενεργοποίησης «0».

ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΣΕ ΚΑΝΟΝΙΚΟ ΤΡΟΠΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- A. Βάλτε το μηχάνημα σε θέση λειτουργίας με το εργαλείο δουλειάς στο έδαφος
- B. Γυρίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης της μπαταρίας του εργαλείου Pellenc στη θέση ενεργοποίησης «I»
Τη στιγμή αυτή το μηχάνημα είναι υπό τάση, και έτοιμο να λειτουργήσει.
- C. Ανασηκώστε το μηχάνημα ώστε να μην είναι σε επαφή με το έδαφος κατά την έναρξη λειτουργίας.
- D. Πατήστε τη σκανδάλη θέσης σε λειτουργία (1)
- E. Το μηχάνημα λειτουργεί κρατώντας τη σκανδάλη (1) πατημένη.
- F. Αφήστε τη σκανδάλη, το μηχάνημα σταματά.



ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΣΕ «ΣΥΝΕΧΗ» ΤΡΟΠΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- A. Βάλτε το μηχάνημα σε θέση λειτουργίας με το εργαλείο δουλειάς στο έδαφος
- B. Πατήστε τη σκανδάλη θέσης σε λειτουργία (1).
- C. Γυρίστε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης της μπαταρίας του εργαλείου Pellenc στη θέση ενεργοποίησης «I», κρατώντας τη σκανδάλη (1) πατημένη.
- D. Περιμένετε να ανάψουν οι φωτεινές ενδείξεις και αφήστε τη σκανδάλη.
Τη στιγμή αυτή το μηχάνημα είναι υπό τάση, έτοιμο να λειτουργήσει.
- E. Ανασηκώστε το μηχάνημα ώστε να μην είναι σε επαφή με το έδαφος κατά την έναρξη λειτουργίας.
- F. Πατήστε μια φορά τη σκανδάλη θέσης σε λειτουργία (1) και αφήστε.
- G. Το μηχάνημα λειτουργεί κατά συνεχή τρόπο.
- H. Πατήστε τη σκανδάλη θέσης σε λειτουργία (1) και αφήστε.
- I. Το μηχάνημα σταματά.



Αν τουλάχιστον 1 φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη, το μηχάνημα είναι υπό τάση.



Θέτετε πάντα σε λειτουργία τον κινητήρα πριν να φέρετε το εργαλείο δουλειάς σε επαφή με το χώμα.



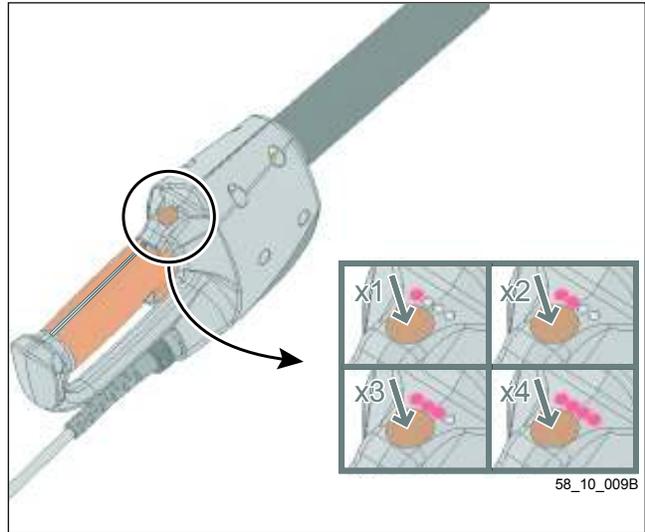
Το μηχάνημά σας είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρικό κινητήρα σχεδιασμένο από την Pellenc. Ο κινητήρας αυτός επιτρέπει να διατηρείται σταθερή ταχύτητα τόσο εν κενώ όσο και κατά την εργασία. Πρέπει να αφήνετε το cultivion να εργάζεται τραβώντας προς το μέρος σας χωρίς να ασκείτε υπερβολική πίεση.

ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ

Το εργαλείο σας διαθέτει ένα σύστημα αλλαγής ταχύτητας. Η αλλαγή αυτή επιτρέπει τη βελτιστοποίηση της επιθυμητής ποιότητας εργασίας, με τη βοήθεια του επιλογέα που βρίσκεται στη λαβή.

Τέσσερις φωτεινές ενδείξεις πάνω στη λαβή επιτρέπουν να γνωρίζετε το επιλεγμένο επίπεδο ταχύτητας όταν το μηχάνημα είναι υπό τάση. Οι φωτεινές αυτές ενδείξεις μπορούν να αναβοσβήνουν όταν η θερμοκρασία του μηχανήματος πλησιάζει τη θερμοκρασία ασφαλείας.



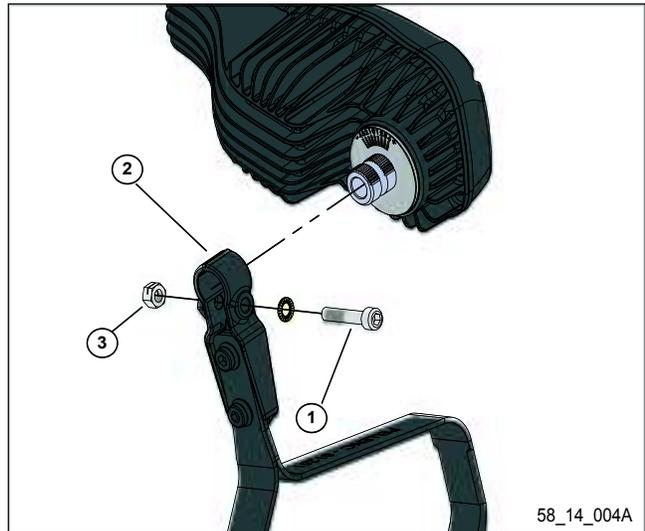
1 φωτεινή ένδειξη αναμμένη	Ταχύτητα 1 (800 κτύποι/λ)
2 φωτεινές ενδείξεις αναμμένες	Ταχύτητα 2 (830 κτύποι/λ)
3 φωτεινές ενδείξεις αναμμένες	Ταχύτητα 3 (860 κτύποι/λ)
4 φωτεινές ενδείξεις αναμμένες	Ταχύτητα 4 (885 κτύποι/λ)

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ.

Ξεβιδώστε τη βίδα σφίξιματος (1) με το κλειδί M6. Αφαιρέστε το σύνολο του εργαλείου δουλειάς (2).



 Φροντίστε να μην χάσετε το παξιμάδι (3)



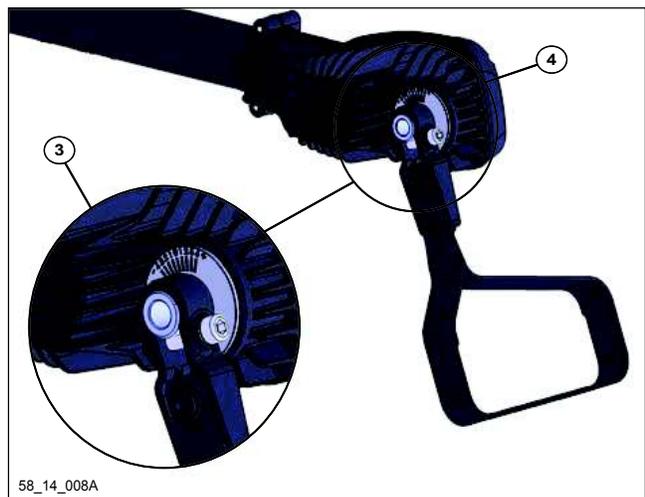
Στρίψτε το με τρόπο ώστε το σημείο οδηγός της βάσης του εργαλείου δουλειάς (3) να βρίσκεται απέναντι από το επιθυμητό σημείο-οδηγό (-4 έως +4).

Σπρώξτε το εργαλείο δουλειάς έως το σημείο όπου δεν προχωρά άλλο.

Τοποθετήστε τη ροδέλα και τη βίδα M6 (4) και σφίξτε τις με μέγιστη ροπή 6 N.m.



 Χρησιμοποιείτε κατάλληλα γάντια κατά το χειρισμό του εργαλείου δουλειάς.



ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ

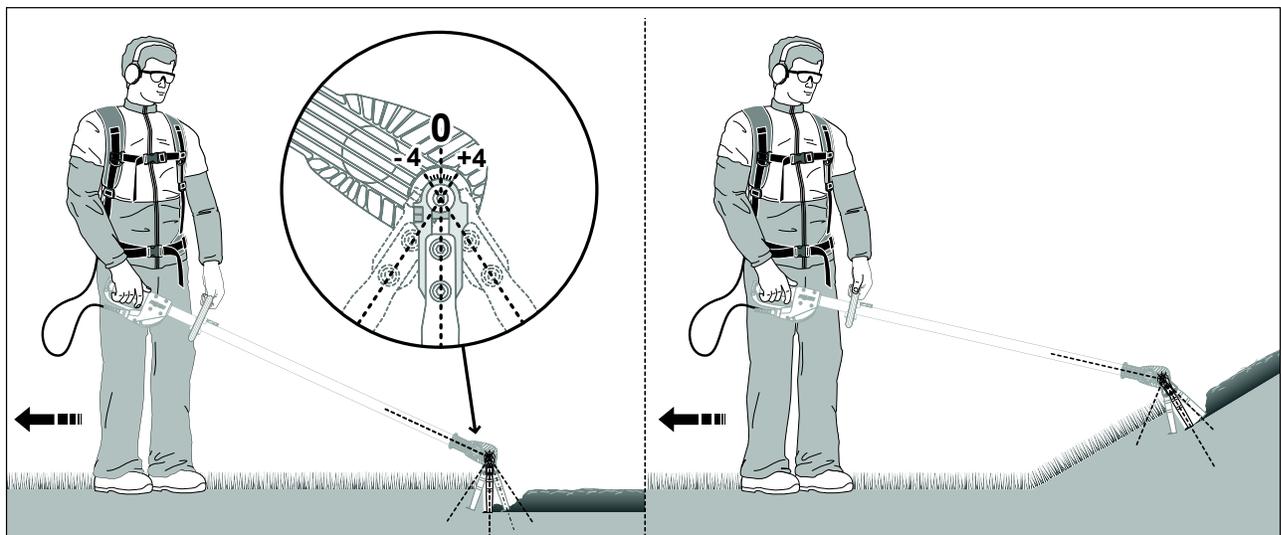
Η σωστή ρύθμιση έχει επιτευχθεί όταν το μηχάνημα μετακινείται προς τα πίσω σχεδόν χωρίς προσπάθεια από μέρους του χρήστη. **Η εργασία πραγματοποιείται οπισθοχωρώντας, ούτως ώστε να μην πατάμε πάνω στο χώρο όπου έχουμε ήδη εργαστεί.**

Για την επίτευξη της σωστής ρύθμισης, θέσετε το εργαλείο δουλειάς στη θέση «0»:

- Αν το μηχάνημα τείνει να βυθίζεται υπέρ του δέοντος στο χώμα και δεν υποχωρεί, αποσυναρμολογήστε το εργαλείο δουλειάς, αφαιρέστε το και ξανατοποθετήστε το κατά μια θέση προς την πλευρά «+».
- Αν το μηχάνημα τείνει να μην σκάβει σε βάθος και να βγαίνει από το χώμα υποχωρώντας βίαια, στρίψτε το εργαλείο δουλειάς κατά μια θέση προς την πλευρά «-».
- Επαναλάβετε το χειρισμό όσες φορές απαιτηθεί.

Σημείωση:

Ενδέχεται να χρειαστεί να τροποποιήσετε την κλίση του εργαλείου δουλειάς ανάλογα με την τοπολογία του εδάφους (πρανές, χαντάκια, λοφίσκοι, κλπ.).



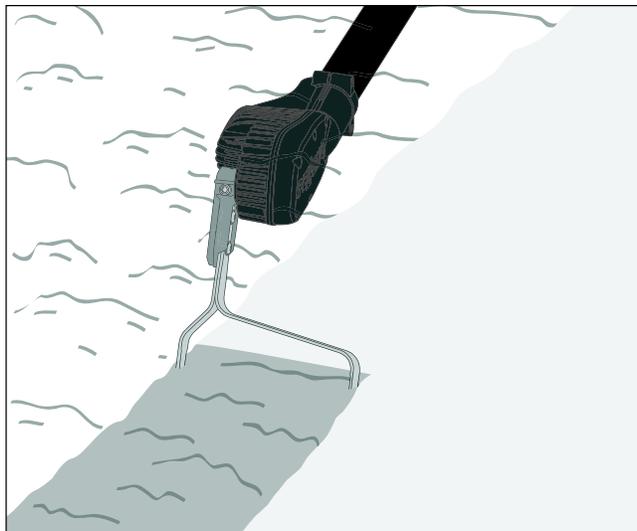
Η ιδανική στάση εργασίας είναι: τεντωμένος ο αριστερός βραχίονας, με το αριστερό χέρι στην μπροστινή λαβή.

Δεξιός βραχίονας ελαφρά διπλωμένος, με το δεξί χέρι στην πίσω λαβή.

ΟΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ

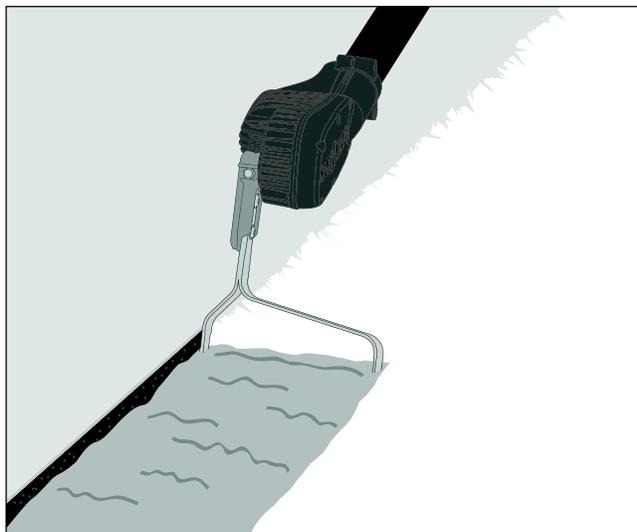
Το Cultivator είναι ένα μηχάνημα για την επεξεργασία του εδάφους που επιτρέπει:

- τον αερισμό, την καλλιέργεια της γης
- το ξεχορτάρισμα
- την ανάμειξη του κοπροχώματος, των λιπασμάτων, με το χώμα...



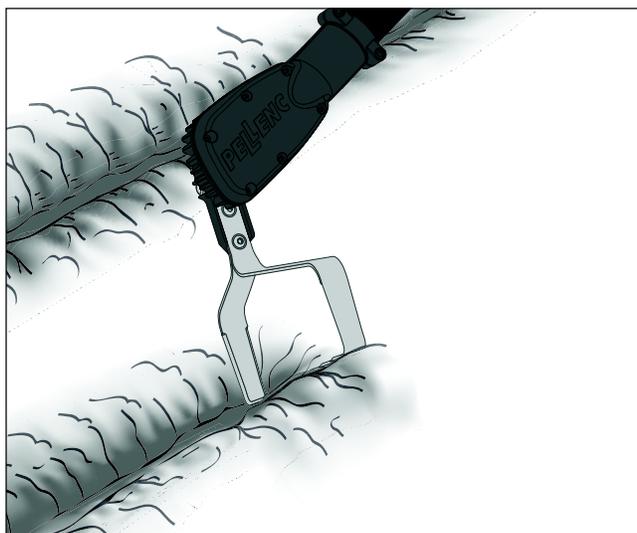
Ξάκρισμα παρυφών:

Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για το ξάκρισμα παρυφών, χάρη στις κοπτερές πλαϊνές όψεις του εργαλείου του.



Σκάψιμο αυλακιών:

Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για το σκάψιμο αυλακιών, δίνοντας στο εργαλείο κλίση 45°, ή χρησιμοποιώντας το εργαλείο δουλειάς (κωδ. 83849)



Πολλά εργαλεία είναι διαθέσιμα:

- Κωδ. 81251
- Κωδ. 79779
- Κωδ. 84120
- Κωδ. 83849
- Κωδ. 100422

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

	Με κάθε έναρξη λειτουργίας	Μετά από τη χρήση	Κάθε χρόνο ή αν είναι απαραίτητο
Καθαρισμός του μηχανήματος		X	
Οπτικός έλεγχος του μηχανήματος	X	X	
Έλεγχος της λειτουργίας των ασφαλειών	X		
Έλεγχος της ικανότητας κοπής και τρόχισμα, αν είναι απαραίτητο	X		
Έλεγχος του σφιξίματος του εργαλείου δουλειάς	X		
Έλεγχος επιπέδου ισχύος της μπαταρίας	X		
Πραγματοποίηση ελέγχου του εργαλείου από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο			X

Ⓒ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Πραγματοποιήστε το σέρβις του κάθε 200 ώρες λειτουργίας ή 1 φορά ετησίως, τουλάχιστον. Αποθηκεύετε πάντα το εργαλείο καθαρό και με φορτισμένη μπαταρία.

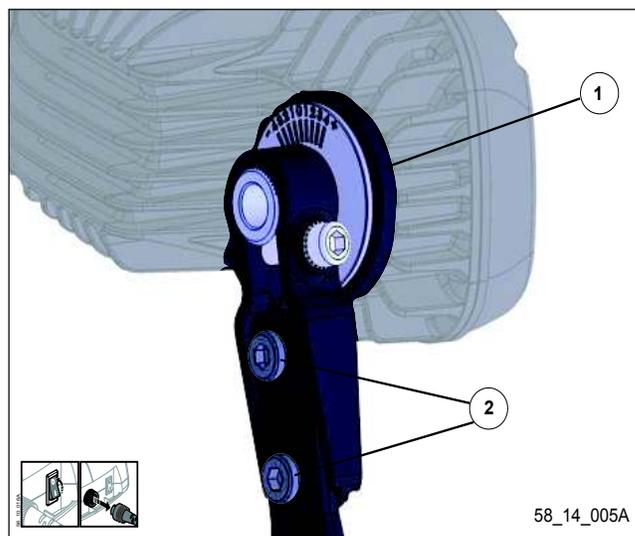
ΕΛΕΓΧΟΣ ΤΟΥ ΣΦΙΞΙΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ

Ελέγξτε το σφίξιμο των βιδών:

- (1) ροπή σύσφιξης 6 N.m.
- (2) ροπή σύσφιξης 6 N.m.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέετε πάντα την μπαταρία πριν πραγματοποιήσετε επέμβαση στο εργαλείο κοπής.

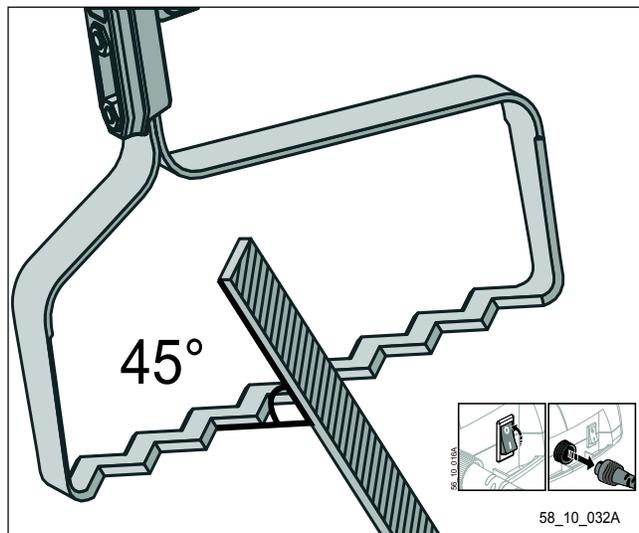


ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΤΡΟΧΙΣΜΑ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ

Τροχίστε το εργαλείο δουλειάς, ελαφρά αλλά τακτικά, χρησιμοποιώντας επίπεδη λίμα. Ελέγχετε τακτικά την ικανότητα κοπής του εργαλείου δουλειάς κατά τις πρώτες ώρες εργασίας, ώστε να γνωρίζετε πόσο συχνά χρειάζεται το τρόχισμα.

Τηρείτε γωνία 45° στο επίπεδο της λάμας κατά τη διάρκεια του τρόχισματος.



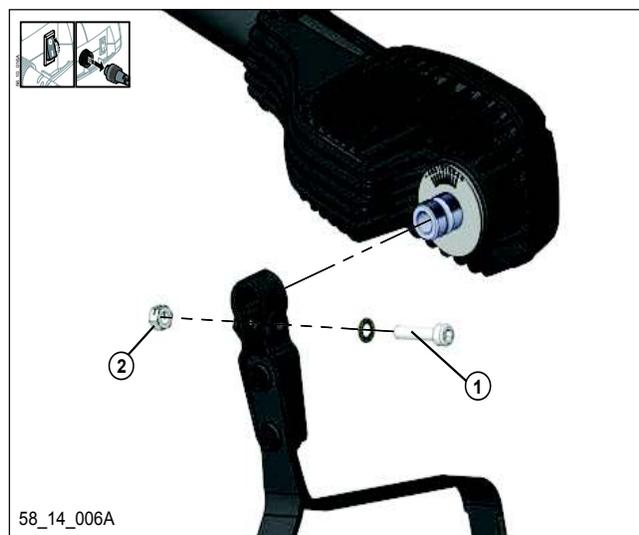
Χρησιμοποιείτε κατάλληλα γάντια κατά το χειρισμό του εργαλείου δουλειάς.

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ

Ξεβιδώστε τη βίδα M6 (1) και τη ροδέλα της.

Βγάλτε το παξιμάδι (2)

Αφαιρέστε το σύνολο βάση + εργαλείο δουλειάς.

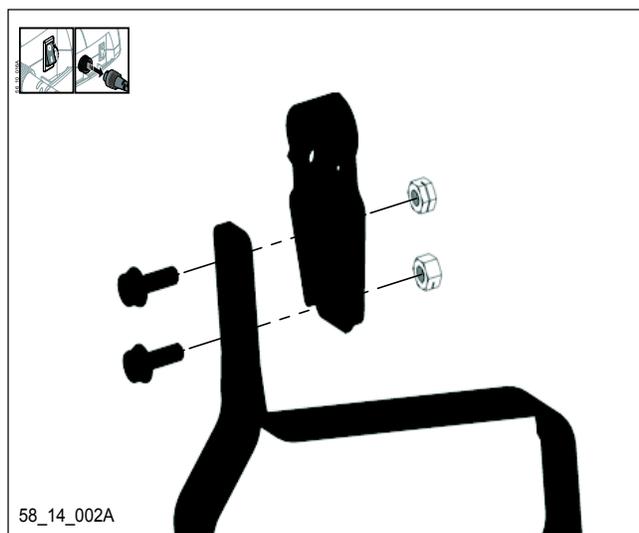


Ξεβιδώστε τα δυο σύνολα (βίδα και παξιμάδι).

Αλλαγή εργαλείου δουλειάς.

Ξαναβιδώστε τα δυο σύνολα (βίδα και παξιμάδι).

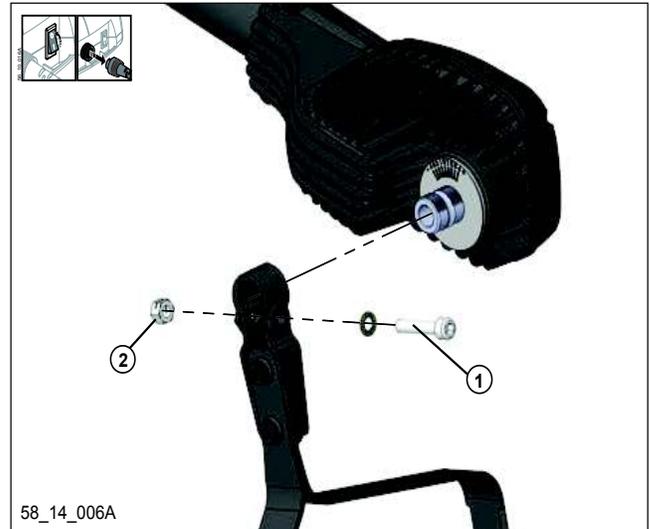
Σφίξτε τις βίδες με ροπή σύσφιγξης 6 N.m.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΔΟΥΛΕΙΑΣ

Τοποθετήστε τη βίδα M6 (1), τη ροδέλα της και το παξιμάδι (2) και σφίξτε το σύνολο με μέγιστη ροπή 6 N.m.



! ΠΡΟΣΟΧΗ! Αποσυνδέετε πάντα την μπαταρία πριν πραγματοποιήσετε επέμβαση στο εργαλείο δουλειάς.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΕΚΤΟΣ ΕΠΟΧΗΣ

- Αποθηκεύετε το μηχάνημα μόνον αφού την έχετε καθαρίσει.
- Αποθηκεύετε πάντα το εργαλείο δουλειάς με τη λάμα τροχισμένη και αφού την έχετε λιπάνει.
- Για τον τρόπο αποθήκευσης της μπαταρίας, συμβουλευθείτε τις οδηγίες χρήσης της μπαταρίας.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Συμπτώματα	Κατάσταση του διακόπτη λειτουργίας ON/OFF της μπαταρίας	Κατάσταση των διόδων	Πιθανή αιτία	ΕΛΕΓΧΟΙ	Λύσεις	Επισκευαστής
Το μηχάνημα δεν παίρνει μπροστά	0	Σβηστές	Μπαταρία σβηστή	Διακόπτης της μπαταρίας	Γυρίστε τον διακόπτη της μπαταρίας	Χρήστης
	I	Σβηστές	Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κομμένο Μπαταρία	Ελέγξτε τη κατάσταση του καλωδίου Βεβαιωθείτε μήπως η μπαταρία έχει αποφορτισθεί πλήρως	Αλλάξτε το καλώδιο Επαναφορτίστε την μπαταρία	Διανομέας εξουσιοδοτημένος PELLENC Χρήστης
		Αναμμένες	Ηλεκτρονική κάρτα	Στον εξουσιοδοτημένο διανομέα Pellesc	Αλλάξτε την ηλεκτρονική κάρτα αν οι δίοδοι παραμένουν σβηστές μετά την έναρξη λειτουργίας και τον έλεγχο των προηγούμενων σημείων	Διανομέας εξουσιοδοτημένος PELLENC
			Μία σκανδάλη δεν λειτουργεί πια	Στον εξουσιοδοτημένο διανομέα Pellesc	Αλλάξτε την σκανδάλη ή τον ανιχνευτή	Διανομέας εξουσιοδοτημένος PELLENC
			Ηλεκτρονική κάρτα	Στον εξουσιοδοτημένο διανομέα Pellesc	Αλλάξτε την ηλεκτρονική κάρτα	Διανομέας εξουσιοδοτημένος PELLENC

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ

Συμπτώματα	Κατάσταση του διακόπτη λειτουργίας ON/OFF της μπαταρίας	Κατάσταση των διόδων	Πιθανή αιτία	Έλεγχοι	Προτεινόμενες λύσεις	Επισκευαστής
Το εργαλείο παράγει έναν ασυνήθιστο θόρυβο		Αναμμένες	Σφίξιμο των δυο βιδών του εργαλείου δουλειάς	Σφίξιμο στα 6,0N.m το μέγιστο	Σφίξιμο στα 6,0N.m το μέγιστο	Χρήστης
			Σφίξιμο της βίδας της κεφαλής εργασίας	Σφίξιμο στα 8,0N.m το μέγιστο	Σφίξιμο στα 8,0N.m το μέγιστο	
Οι διόδοι αναβοσβήνουν κατά την διάρκεια της χρήσης		Αναβοσβήνουν	Το εργαλείο πλησιάζει το όριο θερμοκρασίας του	Οι διόδοι αναβοσβήνουν	Μειώστε την ταχύτητα του μηχανήματος ή κάντε ένα διάλειμμα	Χρήστης
Το εργαλείο σταματά κατά την διάρκεια της χρήσης		Σβηστές	Το εργαλείο έχει φθάσει το όριο θερμοκρασίας του	4 χαρακτηριστικοί ήχοι από την μπαταρία	Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει για περίπου 5 λεπτά	Χρήστης
Σταματήστε και κατόπιν ξαναβάλτε μπρος την μπαταρία και, εφόσον χρειαστεί, ανατρέξτε στην παράγραφο «Το εργαλείο δεν παίρνει μπρος»						

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ ΡΗΤΡΑ ΠΑΡΑΙΤΗΣΗΣ ΑΠΟ ΕΥΘΥΝΗ «PELLENC S.A.

Εγγύηση για κρυμμένα ελαττώματα

Ανεξάρτητα από την εμπορική εγγύηση που προβλέπεται στο άρθρο XX, βάσει του άρθρου 1641 του Αστικού Κώδικα ορίζεται ότι «ο πωλητής πρέπει να παρέχει εγγυήσεις για τα κρυφά ελαττώματα του αντικείμενου που πωλείται, τα οποία το καθιστούν ακατάλληλο για τη χρήση για την οποία προορίζεται ή μειώνουν την εν λόγω χρήση στο βαθμό που ο αγοραστής δεν θα είχε αγοράσει ή θα είχε δώσει μικρότερο χρηματικό ποσό, αν το γνώριζε».

Άρθρο 1648 του Αστικού Κώδικα «Η ενέργεια που θα προκύψει από τα λανθάνοντα ελαττώματα πρέπει να ασκηθεί από τον αγοραστή εντός δύο ετών μετά την ανακάλυψη του ελαττώματος.»

Νομική εγγύηση συμμόρφωσης

Άρθρο L.211-4 του Κώδικα καταναλωτή: «Ο πωλητής πρέπει να παραδίδει τα εμπορεύματα σύμφωνα με τη σύμβαση και φέρει την ευθύνη για τα ελαττώματα συμμόρφωσης που υφίστανται κατά την παράδοση. Φέρει, επίσης, την ευθύνη περί των ελαττωμάτων συμμόρφωσης που απορρέουν από τη συσκευασία, τις οδηγίες συναρμολόγησης ή εγκατάστασης, όταν η τελευταία έχει πραγματοποιηθεί βάσει σύμβασης ή υπό την ευθύνη της»

Άρθρο L.211-5 του Κώδικα καταναλωτή «Για συμμόρφωση με τη σύμβαση, το εμπόρευμα πρέπει: 1) να είναι κατάλληλο για τη χρήση για την οποία προορίζεται συνήθως υπό συνθήκες ιδιοκτησίας του και, ανάλογα με την περίπτωση: - να συμφωνεί με τη δεδομένη περιγραφή από τον πωλητή και να φέρει τις ιδιότητες που ο πωλητής έχει παρουσιάσει στον αγοραστή ως δείγμα ή ως μοντέλο, - να φέρει τις ιδιότητες που θα μπορούσε ελλόγως να αναμένει ο αγοραστής βάσει των δημοσίων δηλώσεων που είχε κάνει ο πωλητής, ο κατασκευαστής ή ο αντιπρόσωπός του, και συγκεκριμένα σε διαφήμιση ή σε επισήμανση, 2) ή να φέρει τα χαρακτηριστικά που ορίζονται με κοινή συμφωνία των μερών ή να είναι κατάλληλο για κάθε ειδική χρήση την οποία διέπραξε ο αγοραστής και κατέστησε γνωστή στον πωλητή και την οποία έκρινε ως αποδεκτή ο τελευταίος.»

Άρθρο L.211-12 του Κώδικα καταναλωτή «η ενέργεια που προκύπτει από την έλλειψη συμμόρφωσης παύει να ισχύει δύο έτη μετά την παράδοση του εμπορεύματος».

Εμπορική εγγύηση

Γενικές πληροφορίες

Εκτός από τις νομικές εγγυήσεις, οι χρήστες επωφελούνται από την εμπορική εγγύηση για τα προϊόντα PELLENC η οποία καλύπτει την αλλαγή και την αντικατάσταση των εξαρτημάτων που προσδιορίζονται από τη χρήση, και η οποία προέκυψε από εργοστασιακό ελάττωμα, από ελάττωμα συναρμολόγησης ή από ελάττωμα στο υλικό, όποια και αν είναι η αιτία που προκάλεσε την παραπάνω κατάσταση.

Η εγγύηση αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος που πωλείται από την PELLENC.

Ανταλλακτικά

Η εμπορική εγγύηση καλύπτει, επίσης, τα γνήσια ανταλλακτικά PELLENC, εκτός εργασίας, με την εξαιρέση ορισμένων ανταλλακτικών, τα οποία εμπίπτουν σε συγκεκριμένες χρήσεις των καταναλωτικών εγγυήσεων, οι οποίες ορίζονται περαιτέρω στο εγχειρίδιο του εκάστοτε προϊόντος που το συνοδεύει κατά την παράδοσή του.

Διάρκεια εγγύησης

Γενικές πληροφορίες

Τα προϊόντα PELLENC φέρουν εμπορική εγγύηση η οποία ορίζεται από την παράδοση στον πελάτη-χρήστη για χρονικό διάστημα δύο (2) ετών για τα προϊόντα που συνδέονται με μπαταρία PELLENC και για χρονικό διάστημα ενός (1) έτους για τα υπόλοιπα προϊόντα PELLENC.

Ανταλλακτικά

Τα ανταλλακτικά PELLENC τα οποία αντικαθίστανται κατά τη διάρκεια της εγγύησης του προϊόντος, φέρουν εμπορική εγγύηση η οποία ορίζεται από την παράδοση του προϊόντος PELLENC στον πελάτη-χρήστη για χρονικό διάστημα δύο (2) ετών για τα προϊόντα που συνδέονται με μπαταρία PELLENC και για χρονικό διάστημα ενός (1) έτους για τα υπόλοιπα προϊόντα PELLENC.

Στην περίπτωση των προϊόντων που συνδέονται με μπαταρία Pellesc, τα ανταλλακτικά που αντικαθίστανται κατά τη διάρκεια της εγγύησης του προϊόντος μετά το 12ο μήνα της χρήσης καλύπτονται από την εγγύηση για χρονικό διάστημα ενός (1) έτους.

Εξαιρέσεις εγγύησης

Εξαιρούνται από την εμπορική εγγύηση τα προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί με φυσιολογικό τρόπο ή που υποβλήθηκαν σε συνθήκες και σκοπούς άλλοι από εκείνους για τους οποίους κατασκευάστηκαν, κυρίως αναφορικά με τη μη συμμόρφωσή τους με τους όρους που προβλέπονται στις οδηγίες χρήσης τους.

Η χρήση αυτή δεν περιλαμβάνει την περίπτωση κραδασμού, πτώσης, παραμέλησης, έλλειψης επιτήρησης ή συντήρησης ή την περίπτωση μετατροπής του προϊόντος. Επίσης, εξαιρούνται από την εγγύηση τα προϊόντα που έχουν υποστεί αλλαγή, αλλοίωση ή τροποποίηση από την πλευρά του πελάτη-χρήστη.

Τα φθιρόμενα εξαρτήματα ή και τα αναλώσιμα δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Εφαρμογή της εμπορικής εγγύησης

Έναρξη λειτουργίας του προϊόντος και δήλωση έναρξης λειτουργίας

Το αργότερο οκτώ ημέρες μετά την παράδοση του εμπορεύματος στον πελάτη-χρήστη, ο ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ έχει την υποχρέωση να συμπληρώσει το ενημερωτικό έντυπο της δήλωσης έναρξης λειτουργίας προκειμένου να την ενεργοποιήσει στην ιστοσελίδα www.pellenc.com και συγκεκριμένα στο μενού «extranet» (εξωτερικό δίκτυο), «garanties et formation» (εγγυήσεις και εκπαίδευση), χρησιμοποιώντας το αναγνωριστικό που του έχει προηγουμένως παραχωρηθεί από την PELLENC.

Σε αντίθετη περίπτωση, η δήλωση έναρξης λειτουργίας δεν θα είναι ενεργή, αποτρέποντας, κατ' αυτόν τον τρόπο, την ισχύ της εμπορικής εγγύησης της PELLENC, ενώ ο ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ θα πρέπει να εξασφαλίσει, επομένως, μεμονωμένα την οικονομική επιβάρυνση χωρίς να είναι σε θέση να μετακυλίσει το κόστος της επέμβασης βάσει της εγγύησης στον πελάτη-χρήστη.

Ο ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ συμφωνεί, επίσης, να συμπληρώσει την κάρτα εγγύησης ή το πιστοποιητικό εγγύησης και έναρξης λειτουργίας για τα αυτοκινούμενα που συνοδεύουν το προϊόν, αφού το τελευταίο φέρει την υπογραφή και την ένδειξη της ημερομηνίας από τον πελάτη-χρήστη.

Προκειμένου η δήλωση έναρξης λειτουργίας να ισχύσει, ο ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ συμφωνεί να επισυνάψει τη δήλωση έναρξης λειτουργίας που πρέπει να συμπληρωθεί στη διεύθυνση www.pellenc.com, μαζί με την κάρτα εγγύησης που συνοδεύει όλα τα εργαλεία της συσκευασίας ή το πιστοποιητικό εγγύησης και την έναρξη λειτουργίας για τα αυτοκινούμενα που φέρουν ημερομηνία και υπογραφή από τον πελάτη-χρήστη.

Υπηρεσίες μετά την πώληση με χρέωση

Γενικές πληροφορίες

Αντικείμενο υπηρεσιών με χρέωση, ακόμα και κατά τη διάρκεια της νόμιμης περιόδου της εγγύησης και της εμπορικής εγγύησης, είναι οι δυσλειτουργίες, οι βλάβες και οι ρωγμές που προκύπτουν από την κακή χρήση, την αμέλεια ή την ακατάλληλη συντήρηση από την πλευρά του πελάτη-χρήστη, αλλά και οι βλάβες που προκύπτουν από τη φυσιολογική φθορά του προϊόντος. Επίσης, στην κατηγορία αυτή ανήκουν και οι υπηρεσίες μετά την πώληση που δεν περιλαμβάνονται στη νομική και την εμπορική εγγύηση, όπως, μεταξύ άλλων, η συντήρηση, οι ρυθμίσεις, ο διαγνωστικός έλεγχος κάθε είδους και ο καθαρισμός.

Φθιρόμενα εξαρτήματα και αναλώσιμα

Τα φθιρόμενα εξαρτήματα και τα αναλώσιμα περιλαμβάνονται, επίσης, στις υπηρεσίες μετά την πώληση.

Ανταλλακτικά

Οι υπηρεσίες μετά την πώληση με χρέωση καλύπτουν, επίσης, γνήσια ανταλλακτικά PELLENC, εκτός λειτουργίας και εκτός της περιόδου της νόμιμης και εμπορικής εγγύησης.

Σε περίπτωση αντικατάστασης των γνήσιων ανταλλακτικών PELLENC στα πλαίσια των υπηρεσιών μετά την πώληση, επωφελέστε από μια εμπορική εγγύηση ενός έτους από την ημερομηνία της τοποθέτησής τους.

Προδιαγραφές ποιότητας

Ο ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ συμφωνεί να συμμορφώνεται με τις ακόλουθες προδιαγραφές ποιότητας:

Να επιδεικνύει εγγράφως κατά τη στιγμή της αγοράς του εργαλείου από τον πελάτη-χρήστη, το κόστος της παράδοσης εάν το προϊόν πρόκειται να αποσταλεί.

Να αναφέρει εγγράφως στον πελάτη-χρήστη, το κόστος της έναρξης λειτουργίας κατά τη στιγμή της αγοράς του εργαλείου, αν πρέπει να γίνει καταβολή του

Να υποδεικνύει στον πελάτη-χρήστη εγγράφως, το κόστος της εκπαίδευσης του χρήστη, στην περίπτωση αυτοκινούμενων μηχανημάτων συγκομιδής, κατά τη στιγμή της αγοράς του εργαλείου, αν πρέπει να γίνει καταβολή του

Να ενημερώνει τον πελάτη-χρήστη για τα μέτρα προφύλαξης, τις οδηγίες ασφαλείας και τους κινδύνους που σχετίζονται με τη χρήση των προϊόντων PELLENC, όπως αναφέρονται σε όλες τις οδηγίες και, γενικότερα, να του παρέχει πληροφορίες, συμβουλές και προειδοποιήσεις σχετικά με τη χρήση των προϊόντων PELLENC.

Να αντικαθιστά τις εν λόγω οδηγίες χρήσης που προορίζονται για τον πελάτη-χρήστη κατά τη στιγμή της παράδοσης του εμπορεύματος κατά την έναρξη της λειτουργίας ή όποτε είναι προγραμματισμένο.

Να παρουσιάζει τις λειτουργίες του εργαλείου, κατά την έναρξη λειτουργίας. Να απειριμεί τα μέσα ατομικής προστασίας (ΜΑΠ) που απαιτούνται κατά τη χρήση του προϊόντος που σχετίζονται με την έναρξη λειτουργίας.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ CE

(ΑΦΟΡΑ ΜΟΝΟ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ)

ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ	PELLENC S.A.
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ	QUARTIER NOTRE-DAME ROUTE DE CAVAILLON - B.P. 47 84122 PERTUIS CEDEX (ΓΑΛΛΙΑ)
ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΚΑΤΑΡΤΙΣΗΣ ΤΕΧΝΙΚΟΥ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ	PELLENC S.A.
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ	QUARTIER NOTRE-DAME ROUTE DE CAVAILLON - B.P. 47 84122 PERTUIS CEDEX (ΓΑΛΛΙΑ)

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΈΓΓΡΑΦΟ, ΔΗΛΩΝΟΥΜΕ ΌΤΙ Η ΜΗΧΑΝΗ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ:

ΓΕΝΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΚΑΛΛΙΕΡΓΗΤΗΣ - ΤΣΑΠΑ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ	ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΕΔΑΦΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΟΝΟΜΑΣΙΑ	CULTIVION
ΤΥΠΟΣ	CULTIVION P
ΜΟΝΤΕΛΟ	CULTIVION P160
ΑΥΞΩΝ ΑΡΙΘΜΟΣ	58Q00001 - 58Q49999 58R00001 - 58R49999 58S00001 - 58S49999

ΕΙΝΑΙ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΩΝ ΕΞΗΣ ΑΛΛΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΟΔΗΓΙΩΝ:

- 2006/42/ΕΚ Οδηγία περί μηχανημάτων
- 2014/30/ΕΕ Οδηγία CEM
- 2003/10/ΕΚ Οδηγία περί θορύβου
- 2002/44/ΕΚ Οδηγία περί κραδασμών
- 2011/65/ΕΕ Οδηγία ROHS
- 1907/2006 Κανονισμός REACH
- 2012/19/ΕΕ Οδηγία DEEE

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΗΚΑΝ ΤΑ ΕΞΗΣ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΠΡΟΤΥΠΑ:

- EN 60745-1: 2009/A11: 2011-01

Επίπεδα θορύβου στο μέγιστο καθεστώς λειτουργίας

Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα	Κωδικός	Σχόλιο
L_{WAm}	91	dB(A)	1 pW	Μετρημένη στάθμη ακουστικής ισχύος
L_{WAq}	92	dB(A)	1 pW	Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος

Η καταγραφή της μετρημένης στάθμης ακουστικής ισχύος και της εγγυημένης στάθμης ακουστικής ισχύος πραγματοποιήθηκε βάσει διαδικασίας σύμφωνης με την οδηγία 2000/14/ΕΚ, παράρτημα V.

PERTUIS, 01/09/2016
ROGER PELLENC
ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΓΕΝΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ



